Master of Arts in Teaching Chinese as a Foreign Language (with a specialism in Teaching Chinese as a Second Language in Hong Kong Schools) [MA/PgDTCFL(HKS)]

Course code: 72017-HK/PH

Master of Arts in Teaching Chinese as a Foreign Language (MATCFL)

Course code: 72017-TL/TLF
Why MATCFL?

- As the economic and political influence of China are growing, Chinese language becomes more significant internationally.
- Market demand for teaching Chinese as a foreign language is increasing every year.
Why PolyU?

1. Strong international team in applied linguistics
   ***QS World University Ranking by Subject in 2018:
   40th in linguistics
   → Building theoretical background for TCFL

2. Learning experience in multilingual and multicultural setting

3. Internship opportunities in HK and Abroad
   → Training teaching skills
PolyU’s MATCFL Program

- Aim at (1) raising future teachers of Chinese as a foreign language and (2) training in-service teachers who are currently teaching Chinese as a foreign language in local schools
PolyU’s MATCFL Program

• Aim at (1) raising future teachers of Chinese as a foreign language and (2) training in-service teachers who are currently teaching Chinese as a foreign language in local schools

• Provide **essential knowledge of Chinese language, literature and culture** that is involved in teaching Chinese as a foreign language
PolyU’s MATCFL Program

• Aim at (1) raising future teachers of Chinese as a foreign language and (2) training in-service teachers who are currently teaching Chinese as a foreign language in local schools
• Provide essential knowledge of Chinese language, literature and culture that is involved in teaching Chinese as a foreign language
• Equip students with up-to-date teaching and testing methods and theories needed in the field of teaching Chinese as a foreign language.
Features of MATCFL at PolyU

- Multilingual & Multicultural Environment
- Practice
- Theory
- Multilingual & Multicultural Environment
Career Paths after Graduation

1. Teaching:
   a) Chinese educators in HK, China, or other countries
   b) Developers of Chinese teaching materials in publishers
   c) Policy makers for (foreign) language education...

2. Academic:
   Doctoral Programs
   a) PhD programs in HK or abroad
   b) Professional doctorate program at PolyU
      (DALS: Doctor in Applied Language Sciences Program at PolyU)
Structure & Curriculum
### PolyU’s MATCFL Program

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Details</th>
</tr>
</thead>
</table>
| MATCFL            | • Future Teachers  
                   • 30 Credits          |
| MATCFL (HKS)      | • In-service Teachers  
                   • 30 Credits          |
| PgDTCFL (HKS)     | • In-service Teachers  
                   • 21 Credits          |
MATCFL (HKS) & PgDTCFL (HKS) Curriculum

• This programme is included in the EDB list of recognised programmes under the "Professional Enhancement Grant Scheme for Chinese Teachers (Teaching Chinese as a Second Language)".

• For details of the scheme, please visit: https://scolarhk.edb.hkedcity.net/tc/project/professional-enhancement-grant-scheme-chinese-teachers-teaching-chinese-second-language/
教育局由2014/15學年起，透過語文基金推行『教授中文作為第二語言』專業進修津貼計劃，並再延長計劃至2021/22學年。此項計劃為在職中文科教師提供津貼，鼓勵他們修讀有系統的兼讀制課程，以提升其教授非華語學生學習中文所需的教學知識及技巧，並了解華語及非華語學生在文化上的差異，從而更好地裝備自己。

於2019/20學年及其後開始修讀本計劃認可課程的每名申請人，在成功修畢有關課程後，可獲發還整個課程的50%學費，最多達64,000元。此外，每名申請人只需於成功修畢本計劃認可課程後的五年內，繼續在提供正規本地課程的學校教授非華語學生學習中文滿三年，便可獲發還額外30%的學費，最多達30,000元，申請人須提供由校長發出的證明文件以申請發還額外30%的學費。

本計劃按遞交申請的先後次序處理預留或發放津貼款項的申請。處理申請所需的時間，須視乎個別情況及當時所收到的申請數目而定。在一般情況下，本計劃將在收到申請後的三十個工作天內通知申請人有關的結果／進度。在申請高峰期期間(9月至12月)，所需的處理時間約為兩個月。
Grant Schemes

With the support of the Language Fund, the Education Bureau (EDB) launched the "Professional Enhancement Grant Scheme for Chinese Language Teachers (Teaching Chinese as a Second Language)" in the 2014/15 school year and has further extended the Scheme up to the 2021/22 school year. The Scheme aims at encouraging serving Chinese Language teachers, through the provision of grant, to pursue structured part-time programmes on teaching Chinese to non-Chinese speaking (NCS) students so as to equip them with the necessary pedagogical knowledge and skills as well as inter-cultural understanding in teaching Chinese to NCS students.

Applicants who commence the recognised programmes of studies from the 2019/20 school year may receive 50% of the tuition fee of an entire programme of study, up to a maximum of $64,000, upon successful completion of the relevant programmes under the Scheme. In addition, applicants who continue to teach NCS students Chinese in schools offering formal local curriculum for a total of three years within the five years upon their graduation will be able to receive an extra 30% of the tuition fee of an entire programme of study per applicant, up to an additional maximum of $30,000. To apply for this extra 30% of the tuition fee, applicants are required to submit their applications with the principals' certification.
## MATCFL (HKS) & PgDTCFL (HKS) Curriculum

### Compulsory Subjects

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject Code</th>
<th>Subject Title</th>
<th>No of Credits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CBS528B</td>
<td>The Development and Implementation of School-Based Chinese Language Curriculum in Hong Kong</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS532</td>
<td>Description of Chinese I: Words and Sentences</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS574</td>
<td>Second Language Acquisition and Foreign Language Learning</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS572B</td>
<td>Methodology of Teaching Chinese as a Second Language I</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS591</td>
<td>Intercultural Communication</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**MATCFL (HKS) & PgDTCFL (HKS) Curriculum**

### Elective Subjects

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject Code</th>
<th>Subject Title</th>
<th>No of Credits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CBS5020</td>
<td>Special Education Needs in Speaking, Listening, Reading and Writing</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS5021</td>
<td>Special Education Needs associated with Cognitive, Physical and Sensory Disorders</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS505B</td>
<td>Research Methods in Language Teaching and Language Studies</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS530 ¹</td>
<td>Description of Chinese II: Sounds and Script</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS533 ¹</td>
<td>Description of Chinese II: Sounds and Script</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS576 ²</td>
<td>MATCFL Dissertation</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS581</td>
<td>Teaching Chinese Grammar to Non-native Speakers</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS586</td>
<td>Teaching of Chinese Characters and Words to Non-native Learners</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS590</td>
<td>Multimedia Applications for Language Professionals and Translators</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# MATCFL Curriculum

## Compulsory Subjects

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject Code</th>
<th>Subject Title</th>
<th>No of Credits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CBS532</td>
<td>Description of Chinese I: Words and Sentences</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS530</td>
<td>Description of Chinese II: Sounds and Script</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS533</td>
<td>Description of Chinese II: Sounds and Script</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS572B</td>
<td>Methodology of Teaching Chinese as a Second Language I</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS574</td>
<td>Second Language Acquisition and Foreign Language Learning</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1 CBS530 and CBS533 are mutually exclusive.
The elective subjects of MATCFL are of wide varieties and there are more than **40 subjects**.

- Students can choose their elective subjects according to their area of interests.
- Areas of elective subjects include: Putonghua, Cantonese, Chinese literature, Chinese linguistics and contrastive studies.

Full list:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject Code</th>
<th>Subject Title</th>
<th>No of Credits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CBS500</td>
<td>Semantics and Pragmatics</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS5009</td>
<td>Contrasting Japanese, Chinese and English Discourse</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS5010</td>
<td>Teaching Japanese as a Second/Foreign Language</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS5020</td>
<td>Special Education Needs in Speaking, Listening, Reading and Writing</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS5021</td>
<td>Special Education Needs associated with Cognitive, Physical and Sensory Disorders</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS503</td>
<td>Language in Society</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS505B</td>
<td>Research Methods in Language Teaching and Language Studies</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS508</td>
<td>Introduction to Educational Linguistics</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS507</td>
<td>Teaching Chinese Vocabulary to Non-Native Learners</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS509</td>
<td>Sign Language and Linguistics</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS512</td>
<td>Introduction to Chinese Language Testing</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS514</td>
<td>Introduction to Cantonese Studies</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS516</td>
<td>Contrastive Analysis</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS527</td>
<td>Chinese Language Education in Primary and Secondary Schools</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS529</td>
<td>Chinese Lexical Semantics and Corpus Linguistics</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>CBS528B</td>
<td>The Development and Implementation of School-Based Chinese Language Curriculum in Hong Kong</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Chinese Literature

- Selected Readings for the Eight Writers of the Tang and Song Era
- Poetry of the Tang and Song Era
- Selected Readings of Vernacular Fiction
- Hong Kong Literature
- Contemporary Chinese Society through Literature
Chinese Language/Linguistics

- Semantics and Pragmatics
- Language in Society
- Chinese Language Education in Primary and Secondary Schools
- The Development and Implementation of School-Based Chinese Language Curriculum in Hong Kong
- Introduction to Cantonese Studies
- Contrastive Analysis
Research Methods

- Statistical Methods in Language Research
- Research Methods in Language Teaching and Language Studies

Chinese Culture

- Chinese Language and Culture

Translation

- Translation Studies
- Advanced Legal Translation
Dissertation

- MATCFL Dissertation (9 credits)

Chinese Teaching Internship:
In Spain, Netherlands, Czech Republic, & HK/Shenzhen
Medium of Instruction

- Putonghua/Cantonese and/or English will be used.

- Medium of Instruction is subject to language abilities of students and teaching staff, special requests from students and the curriculum.
Entrance Requirements
### PolyU’s MATCFL Program

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Focus</th>
<th>Credits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MATCFL</td>
<td>Future Teachers</td>
<td>30 Credits</td>
</tr>
<tr>
<td>MATCFL (HKS)</td>
<td>In-service Teachers</td>
<td>30 Credits</td>
</tr>
<tr>
<td>PgDTCFL (HKS)</td>
<td>In-service Teachers</td>
<td>21 Credits</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MA/PgDTCFL(HKS)
Entrance Requirements

- Bachelor’s degree from an accredited tertiary institution
- Serving teachers/teaching assistants of Chinese subjects in local schools

Note: If there are more applicants than the admissions quota, priority will be given to teachers teaching at schools with higher concentration of Non-Chinese speaking Students (NCS).
MATCFL

Entrance Requirements

● Bachelor’s degree from an accredited tertiary institution
  (Applicants with equivalent qualifications would be considered as special case and interviews may be required.)

● Preference will be given to applicants with experience in teaching Chinese as a foreign language.

● For non-native speakers of Chinese, college-level Chinese proficiency is needed

→ Suitable candidates may be invited to attend an interview.
Graduation Requirement and Fee

- To qualify for the MA degree, students must obtain 30 credits.
- Tuition fee for each credit:
  - Local students: HK$3,360
  - Non-local students: HK$4,850
Application Statistics for the Past Years

- Offers Accepted
- Offers Made by Dept
- Application Number

Academic Year:
- 2006/07: 30
- 2007/08: 52
- 2008/09: 75
- 2009/10: 92
- 2010/11: 122
- 2011/12: 133
- 2012/13: 133
- 2013/14: 122
- 2014/15: 80
- 2015/16: 92
- 2016/17: 93
- 2017/18: 52

(as of 7 Apr 2017)
Graduate Statistics for the Past Years

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Graduate No.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2006/07</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>2007/08</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>2008/09</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>2009/10</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>2010/11</td>
<td>107</td>
</tr>
<tr>
<td>2011/12</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>2012/13</td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>2013/14</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>2014/15</td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>2015/16</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>2016/17 (est.)</td>
<td>82</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Selected Schools/Companies That Offered Job Opportunities to Our Graduates

University of Hong Kong
The Chinese University of Hong Kong
The Hong Kong Polytechnic University
City University of Hong Kong
Jinan University (暨南大學, Guangzhou, China)
Confucius Institute of Hong Kong
Chinese International School of HK
Merchiston International School (Shenzhen, China)
CCC Wanchai Church Keito Primary School (Kowloon City)
HKMA David Li Kwok Po College
Hong Kong Institute of Vocational Education (Tsing Yi)
Kingston International School
Little Dynamites Interactive Learning Centre Ltd
Luk Chan Chinese International Education Corporation Limited
PLK HKTA Yuen Yuen Primary School
Sha Tin Junior School
St Johannes College
The Essential Chinese Language Ltd
Tsung Tsin Primary School and Kindergarten
Application Information

- Apply through the official website of Academic Secretariat of PolyU

- URL: http://www.polyu.edu.hk/study
Enquiries

- For more details on the Master of Arts Scheme in Chinese, Linguistics and Translation in CBS, please visit the official website at URL:
  

  or call 2766 7454.

- For enquiries about application, please contact Academic Secretariat Service Centre:
  - Address: Room M101, Li Ka Shing Tower, PolyU
  - Tel: 2333 0600
  - Email: asadmpg@polyu.edu.hk
Q & A